**COMDoc. 18-06**

**Формат данных системы VMS**

Статья 25 Мер НАФО предписывает осуществлять электронную передачу данных о положении судна. Спецификация формата для отправки рапортов изложена в Приложении II.E.

В настоящее время стало очевидным, что использование сносок, описывающих детали для каждого сообщения,может привести к недопониманию и неправильной подаче сообщений Договаривающимися сторонами.

Было решено убрать сноски и разделить таблицы на две.

## Приложение II.E – Формат данных системы VMS

**1) Сообщения «ENT», «Позиция» и «EXI»**

Спецификации формата при отправке рапортов из ЦМР в НАФО (XNW), см. также ПриложенияII.D.A, II.D.B., II.D.C и II.D.D.1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Элемент данных:** | **Код поля:** | **Обязат. – М Необязат. - O** | **Комментарии:** |
| Начало записи | SR | M | Элемент системы; означает начало записи |
| Адрес | AD | M | Элемент сообщения; адрес; «XNW» для НАФО |
| От | FR | M | Элемент сообщения;название передающей Договаривающейся Стороны(ISO-3) |
| Номер записи | RN | M | Элемент сообщения;уникальный порядковый номер, который каждый год начинается с 1 при отправке записей из ЦМР в (XNW) (см. также ПриложениеII.D.C) |
| Дата записи | RD | М | Элемент сообщения; год, месяц и день по UТС передачи записи из ЦМР |
| Время записи | RT | M | Элемент сообщения; часы и минуты по UТСпередачи записи из ЦМР |
| Тип сообщения | ТМ | M | **Элемент сообщения; типы сообщений:**  **ENT,POS,EXI.**  **(i) «ENT», для первого сообщения о позиции VMS, направляемое каждым судном перед входом в РР НАФО, выявленное ЦМР Договаривающейся Стороны;**  **(i) «POS», для каждой последующей позиции VMS, передаваемой каждым судном из РР НАФО;**  **(iii) «EXI» для первого положения VMS, передаваемого каждым судном перед выходом из РР НАФО, выявленное ЦМР Договаривающейся Стороны;** |
| Радиопозывной | RC | М | Элемент регистрации судна; международный радиопозывной сигнал судна. |
| Порядковый номер | SQ | **O** | Элемент сообщения; уникальный порядковый номер, который каждый год начинается с 1 при отправке сообщений с судна конечному получателю (XNW) (см. также Приложение II.D.C) |
| Номер рейса | TN | O | Подробности деятельности; порядковый номер рыбопромыслового рейса в текущем году. |
| Название судна | NA | O | Элемент регистрации судна; название судна. |
| Номер судна, присвоенный Договаривающейся стороной для внутренней идентификации | IR | О | Элемент регистрации судна; специальный номер судна, присвоенный Договаривающейся стороной, аналогично коду ISO-3 государства флага, за которым следует номер судна. |
| Внешний регистрационный номер | XR | O | Элемент регистрации судна; бортовой номер судна. |
| Широта (до десятичных градусов) | LT | **M1** | Подробности деятельности судна; широта при фиксации позиции судна во время передачи сообщения с судна |
| Долгота (до десятичных градусов) | LG | **M1** | Подробности деятельности судна;долгота при фиксации позиции судна во время передачи сообщения с судна |
| Скорость | SP | M | Подробности деятельности; скоростьпри фиксации позиции судна во время передачи сообщения с судна. |
| Курс | CO | M | Подробности деятельности; курспри фиксации позиции судна вовремя передачи сообщения с судна. |
| Дата | DA | М | Элемент сообщения; датапо UТСпри фиксации позиции судна во время передачи сообщения с судна. |
| Время | TI | M | Элемент сообщения; время по UТС при фиксации позиции судна во время передачи сообщения с судна. |
| Конец записи | ER | M | Системный элемент; означает конец записи. |

1 Необязательно для сообщений «EXI»

**2) «Ручной» режим подачи сообщений о местонахождении судна**

Спецификации формата при отправке рапортов из ЦМР в НАФО (XNW), см. также ПриложенияII.D.A, II.D.B., II.D.C и II.D.D.1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Элемент данных:** | **Код поля:** | **Обязат. – М Необязат. - O** | **Комментарии:** |
| Начало записи | SR | M | Элемент системы; означает начало записи |
| Адрес | AD | M | Элемент сообщения; адрес; «XNW» для НАФО |
| От | FR | M | Элемент сообщения;название передающей Договаривающейся Стороны(ISO-3) |
| Номер записи | RN | M | Элемент сообщения;уникальный порядковый номер, который каждый год начинается с 1 при отправке записей из ЦМР в (XNW) (см. также ПриложениеII.D.C) |
| Дата записи | RD | М | Элемент сообщения; год, месяц и день по UТС передачи записи из ЦМР |
| Время записи | RT | M | Элемент сообщения; часы и минуты по UТСпередачи записи из ЦМР |
| Тип сообщения | ТМ4 | M | **Элемент сообщения; тип сообщения,**  **«MAN» – рапорт/сообщение о позиции судна с неисправной системой спутникового слежения, как указано в Статье 29.8 Мер НАФО** |
| Радиопозывной | RC | М | Элемент регистрации судна; международный радиопозывной сигнал судна. |
| Порядковый номер | SQ | **O** | Элемент сообщения; уникальный порядковый номер, который каждый год начинается с 1 при отправке сообщений с судна конечному получателю (XNW) (см. также Приложение II.D.C) |
| Номер рейса | TN | O | Подробности деятельности; порядковый номер рыбопромыслового рейса в текущем году. |
| Название судна | NA | O | Элемент регистрации судна; название судна. |
| Номер судна, присвоенный Договаривающейся стороной для внутренней идентификации | IR | О | Элемент регистрации судна; специальный номер судна, присвоенный Договаривающейся стороной, аналогично коду ISO-3 государства флага, за которым следует номер судна. |
| Внешний регистрационный номер | XR | O | Элемент регистрации судна; бортовой номер судна. |
| Широта | LA | **М** | Подробности деятельности судна;широтапри фиксации позиции суднаво время передачи сообщения с судна |
| Долгота | LO | **М** | Подробности деятельности судна; долгота при фиксации позиции судна вовремя передачи сообщения с судна |
| Скорость | SP | M | Подробности деятельности; скоростьпри фиксации позиции судна во время передачи сообщения с судна. |
| Курс | CO | M | Подробности деятельности; курспри фиксации позиции судна вовремя передачи сообщения с судна. |
| Дата | DA | М | Элемент сообщения; датапо UТСпри фиксации позиции судна во время передачи сообщения с судна. |
| Время | TI | M | Элемент сообщения; время по UТС при фиксации позиции судна во время передачи сообщения с судна. |
| Конец записи | ER | M | Системный элемент; означает конец записи. |

**COMDoc. 18-07**

**Требования к плану складирования судов**

В Статью 10 Мер НАФО добавлены новые требования к плану складированиясудна.

Новые правила применяются для судов, имеющих на борту общий улов черного палтуса, превышающий 50 тонн в живом весе, который был выловлен за пределами Района регулирования НАФО.

Изменения вносятся в пп. (с), п.5, Статьи 10:

(c) оповещенное, в соответствии с пунктом (b) судно должно:

i. проследовать к контрольной точке, где будет проходить проверка, **и**

**ii. обеспечить наличие на борту судна плана складирования, при заходе судна в РР НАФО, отвечающего требованиям п. 5 Статьи 28 Мер НАФО, и предоставить его по запросу инспекторов.**

COMDoc 18-09

**Требования к плану складирования судов**

В статью 28.5 Мер НАФО добавлена необходимость иметь на борту (сохранять) план складирования продукции за каждые день промысла, вплоть до полной выгрузки судна.

Предлагаемые изменения:

4. С должным учетом ответственности капитана по обеспечению безопасности и осуществлению навигации, каждое судно должно складировать все уловы, полученные в Районе регулирования НАФО, отдельно от всех уловов, взятых за пределами Района регулирования НАФО, и обеспечить четкое разграничение их отдельного хранения с помощью пластика, фанеры или сетчатого материала;

5. Каждое рыболовное судно должно хранить план складирования, который:

**а)** четко **показывает:**

**i)** расположение каждого вида в каждом рыбном трюме и его количество, указанное как вес продукции в килограммах;

**ii)** место хранения в каждом трюме креветки, взятой в микрорайоне 3L и в микрорайоне 3М, с указанием количества креветки по микрорайонам в килограммах;

**iii) вид сверху для каждого трюма, с указанием каждого вида рыбопродукции в трюме.**

**б)**ежедневно уточняется за предыдущий день с00:01 часов (UTC) до 24:00 часов (UTC);

**с)**хранится на борту **за каждый день промысла** до тех пор, пока выгрузка с судна не будет произведена полностью.

Для лучшего восприятия текста, смотрите рисунки 1 и 2. Приложение, содержащее примерный образец ведения ежесуточного плана складирования судна представлено отдельно (файл MicrosoftExcel).

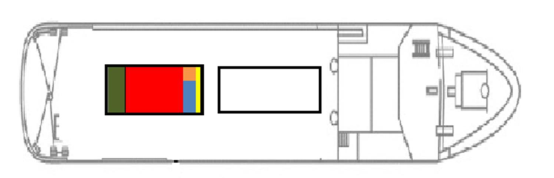


Рис. 1 Трюмы рыболовного судна, вид сверху.

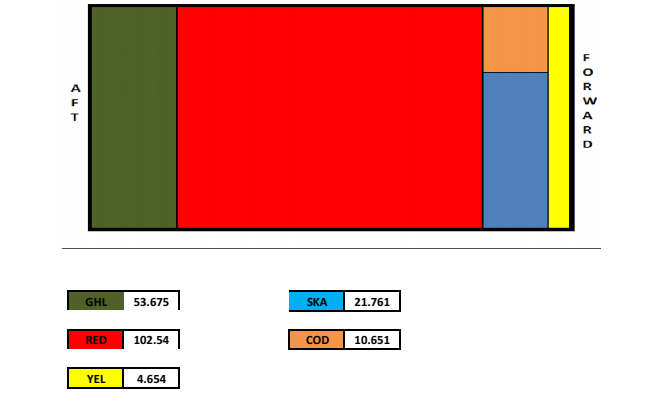


Рис. 2 Рыболовное судно «Ред Фишер», нижний кормовой трюм (загруженный), по состоянию на 21 июня 2018 г.

**COMDoc 18-08**

**Сбор ДНК-образцов рыбопродукции.**

В связи с внедрением пилотного проекта по сбору ДНК-образцов продукции инспекторами НАФО с целью последующего ДНК-анализа находящегося на борту улова, были внесены изменения в Статью 35 и в пункт 13 Статьи 43 Мер НАФО.

Добавляется новый подпункт (h) в Статью 35, изменяется нумерация подпунктов Статьи:

## Статья 35 – Обязанности капитана судна во время проведения инспекции

Каждый капитан рыболовного судна обязан предпринять такие меры, которые могут потребоваться для содействия в проведении инспекции путем выполнения следующего:

…

**(h) содействия инспекторам в отборе проб из рыбопродукции, для проведения последующего ДНК-анализа улова.**

В пункт 13 Статьи 43 Мер НАФО добавлен подпункт (f):

13. Инспекция судна при выгрузке или перегрузке в порту, осуществляемая Договаривающейся Стороной государства порта, должна включать в себя мониторинг всего объема выгружаемых или перегружаемых рыбопромысловых ресурсов в этом порту, сообразно обстоятельствам. В ходе проведения такой инспекции Договаривающаяся Сторона государства порта должна, как минимум, выполнить следующее:

…

**(f): где это уместно, проверять соответствие между зарегистрированными видами и фактическим, находящимся на борту уловом.**

**COM Doc 18-10**

**Изменения схемы ГПК**

На ежегодной сессии НЕАФК в 2017 г. были внесены поправки к требованиям ГПК.

С целью согласования правил ГПК в НЕАФК и НАФО. Было принято решения внести ряд поправок, принятых в НЕАФК в Часть VII и Приложение II.L Мер НАФО.

В соответствии с требованиями Cтатьи 45 капитан любого рыболовного судна, планирующего зайти в порт, или его представитель должен направить запрос на заход в компетентные органы Договаривающейся Стороны государства порта в срок, определяемый в статье 43.2. Подобный запрос должен сопровождаться формуляром, приведенным в Приложении II.L, с правильно заполненной частью «А».

Обращаем Ваше внимание, что такой запрос направляется с судов, имеющих на борту рыбу, добытую в Районе регулирования НАФО, или рыбопродукцию, произведенную из этой рыбы, которая ранее не выгружалась или не перегружалась в порту, **независимо от размещения форм «PSC-1» или «PSC-2», содержащих данную рыбу или рыбопродукцию, на веб-сайте НЕАФК.**

**ГЛАВА VII – ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПОРТОВЫЙ КОНТРОЛЬ (ГПК)**

**Статья 42 – Область применения**

В соответствии с правом Договаривающейся Стороны государства порта устанавливать собственные требования в рамках внутригосударственного законодательства относительно предоставления доступа в свои порты или отказа в предоставлении такого доступа, положения настоящей главы применяются к операциям по выгрузке, перегрузке или использованию портов Договаривающихся Сторон рыболовными судами, уполномоченными нести флаг другой Договаривающейся Стороны, и ведущими рыболовную деятельность в Районе регулирования. Положения применяются к судам, **на борту которых находится рыба**, добытая в Районе регулирования, или рыбопродукция, произведенная из этой рыбы, которая ранее не выгружалась или не перегружалась в порту.

## Статья 43 – Обязанности Договаривающейся Стороны государства порта

**Назначенные порты, сроки подачи предварительного запроса и контактные данные**

6. Рыболовные суда не могут заходить в порт без получения предварительного разрешения от компетентного органа Договаривающейся Стороны государства порта. Разрешение на выгрузку, перегрузку **или осуществление иных портовых операций** выдается только после получения подтверждения от Договаривающейся Стороны государства флага в соответствии со статьей 44.2.

…

8. Договаривающаяся Сторона государства порта безотлагательно уведомляет капитана рыболовного судна о решении относительно того, разрешено или отказано судну заходить в порт, или, в случае, если судно находится в порту, о решении относительно выгрузки, перегрузки улова и осуществлении других портовых операций. Если судну разрешается зайти в порт, государство порта возвращает капитану судна копию формуляра «PSC-1» или «PSC-2» с заполненной частью «С». Копия формуляра должна быть размещена на веб-странице MCSНАФО в формате PDF в кратчайшие сроки. В случае отказа государство порта также уведомляет Договаривающуюся Сторону государства флага.

## Статья 44 – Обязанности Договаривающейся Стороны государства флага

2. Договаривающаяся Сторона государства флага, которой принадлежит рыболовное судно, планирующее осуществить выгрузку, перегрузку, а также **иные портовые операции** или Договаривающаяся Сторона или Стороны государства флага в случае участия судна в операциях по перегрузке за пределами порта, путем возврата копии формуляров «PSC-1» или «PSC-2», передаваемых в соответствии с изложенными в статье 43.5 требованиями, с правильно заполненной частью «B», подтверждают следующее:

1. рыболовное судно, сообщившее об улове, обладало достаточной квотой на каждый заявленный вид;
2. заявленное количество улова на борту по видам было сообщено в установленном порядке, а также было принято во внимание при расчете любых применяемых ограничений на вылов или промысловое усилие;
3. рыболовное судно, заявившее об улове, имело разрешение на промысел в заявленных районах;
4. присутствие судна в заявленном районе промысла подтверждено данными системы VMS.

## 

## Статья 45 – Обязанности капитана рыболовного судна

3. Капитан судна не может приступить к операциям по выгрузке, перегрузке или к **осуществлению иных портовых операций до получения разрешения от Договаривающиеся Стороны государства порта или** до наступления расчетного времени прибытия в порт (ETA), указанного в формулярах PSC1 и PSC2.

Однако операции по выгрузке, перегрузке **или иные портовые операции** могут начаться до наступления расчетного времени прибытия в порт (ETA) с получением разрешения от компетентных органов **Договаривающейся Стороны** государства порта.

## Приложение II.L – Формуляры предварительных уведомлений об осуществлении государственного портового контроля

**A-PSC-1**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **А. ФОРМУЛЯР ГОСУДАРСТВЕННОГО ПОРТОВОГО КОНТРОЛЯ – PSC 1** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **ЧАСТЬ A: Заполняется капитаном судна. Используйте черные чернила** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| Название судна: | | | | Номер ИМО1: | | | | | | | Радиопозывной: | | | | | | Государство флага: | | | | | | | | |  |
|  | | | |  | | | | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | |  |
| Адрес электр. почты: | | | | Номер телефона: | | | | | | | Номер факса: | | | | | | Номер Inmarsat: | | | | | | | | |  |
|  | | | |  | | | | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | |  |
| ФИО капитана судна: | | | | Гражданство капитана  cудна: | | | | | | | Судовладелец: | | | | | | Номер сертификата регистра: | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | |
| Размерения судна | | | | Длина, м: | | | | | | | Ширина, м: | | | | | | Осадка, м: | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | |
| Государство порта: | | | | | | | | | | | Порт выгрузки или перерегрузки: | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | |
| **Причина захода в порт:** | | | | **Выгрузка: (да/нет)** | | | |  | | | **Перегрузка: (да/нет)** | | | | |  | | | **Другое: (да/нет)** | | | | | |  |
| Последний порт захода: | | | |  | | | |  | | | Дата: | | | | |  |  | | | | | | | |  |
| Расчетная дата прибытия: | | | | | | | | | | | Расчетное время прибытия (UTC): | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| Только мороженная продукция: | | | | |  | Только свежая  продукция: | | | | |  | | | Свежая и мороженная  продукция: | | | | | | | |  | | | |  |
| **Общий улов на борту по всем районам:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Улов подлежащий выгрузке2** |  |
| Вид биоресурсов3 | Продукция4 | | | Район вылова: | | | | | | | | | | | Коэффициент пересчета | | | | | Вес продукции (кг) | | | | | Вес продукции (кг) |  |
| Конвенционный район НЕАФК (подрайоны и микрорайоны ИКЕС) | | | РР НАФО (подрайоны и микрорайоны) | | | | | | Другие районы | |  |
|  |  | | |  | | |  | | | | | |  | |  | | | | |  | | | | |  |  |
|  |  | | |  | | |  | | | | | |  | |  | | | | |  | | | | |  |  |
|  |  | | |  | | |  | | | | | |  | |  | | | | |  | | | | |  |  |
|  |  | | |  | | |  | | | | | |  | |  | | | | |  | | | | |  |  |
| **ЧАСТЬ B: Только для служебного пользования – заполняется государством флага** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| Государство флага судна должна ответить на следующие вопросы, указав «Да» или «Нет» в соответствующей графе | | | | | | | | | | | | | | | | | Конвенционный район НЕАФК | | | | | | | РР НАФО | |  |
| Да | | | | Нет | | | Да | Нет |  | |
| a) Рыболовное судно, сообщившее об улове, обладало достаточной квотой на каждый заявленный вид | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  |  |  | |
| b) Количество улова на борту было сообщено в установленном порядке, а также было принято во внимание при расчете любых применяемых ограничений на вылов или усилие | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  |  |  | |
| c) Рыболовное судно, сообщившее об улове, имело разрешение на промысел в заявленном районе | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  |  |  | |
| d) Присутствие рыболовного судна в заявленном районе промысла подтвержденоданными системы мониторинга судна. | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  |  |  | |
| **Подтверждение государства флага: *Подтверждаю, что вышеприведенная информация по имеющимся у меня сведениям и, по моему убеждению, является полной, точной и корректной.*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **ФИО и должность:** | | | | | | | | | | | | | | | | | **Дата:** | | | | | | | | |  |
| **Подпись:** | | | | | | | | | | | | | | | | | **Печать:** | | | | | | | | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |  |
| **ЧАСТЬ C: Только для служебного пользования – заполняется государством порта**  **Примечание: Разрешение компетентных органов государства порта НАФО на выгрузку, перегрузку или осуществление иных портовых операций** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **Название государства порта** | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **Разрешение:** | | **Есть:** |  | | | | | | | **Нет:** | |  | | | | | | **Дата:** | | | | |  | | |  |
| **Подпись:** | | | | | | | | | **Печать:** | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **1Рыболовные суда без номера IMO должны указать свой внешний регистрационный номер**  **2При необходимости нужно использовать дополнительный формуляр или формуляры**  **3Коды видов ФАО – НЕАФК ПриложениеV – НАФО Приложение I.С**  **44Описание продукции– НЕАФК Дополнение I к Приложению IV - НАФО Приложение II.K** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |

**B-PSC-2**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **А. ФОРМУЛЯР ГОСУДАРСТВЕННОГО ПОРТОВОГО КОНТРОЛЯ – PSC2** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **ЧАСТЬ A: Заполняется капитаном судна. Отдельная форма должна заполняться для каждого судна-донора. Пожалуйста, используйте черные чернила** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| Название судна: | | | | Номер ИМО1: | | | | | | | | | | | Радиопозывной: | | | | | | | Государство флага: | | | | | | | | | | |  |
|  | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |
| Адрес электр. почты: | | | | Номер телефона: | | | | | | | | | | | Номер факса: | | | | | | | Номер Inmarsat: | | | | | | | | | | |  |
|  | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |
| ФИО капитана судна: | | | | Гражданство капитана  cудна: | | | | | | | | | | | Судовладелец: | | | | | | | Номер сертификата регистра: | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
| Размерения судна | | | | Длина, м: | | | | | | | | | | | Ширина, м: | | | | | | | Осадка, м: | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
| Государство порта: | | | | | | | | | | | | | | | Порт выгрузки или перерегрузки: | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | |  | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Причина захода в порт:** | | | | | | **Выгрузка: (да/нет)** | | | | |  | | | | **Перегрузка: (да/нет)** | | | | |  | | | | **Другое: (да/нет)** | | | | | | |  | |
| Последний порт захода: | | | |  | | | | | | | | | | | Дата: | | | | |  | |  | |  | | | | | | |  | |
| Дата и координаты перегрузки: | | | | | | | | | | | | | | | Разрешение на перегрузку (если это предусмотрено): | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Расчетная дата прибытия: | | | | | | | | | | | | | | | Расчетное время прибытия (UTC): | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Только мороженная продукция: | | | | |  | | | Только свежая  продукция: | | | | | | |  | | | Свежая и мороженная  продукция: | | | | | | | |  | | | | | | |  |
| **Информация по выловам для судов-доноров \* Отдельная форма должна заполняться для каждого судна-донора \*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Название судна** | | | | | | | **ИМО номер1** | | | | | | | **Позывной судна** | | | | | | | **Государство флага** | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Общий улов на борту по всем районам:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Улов подлежащий выгрузке2** | | | |  |
| Вид биоресурсов3 | Продукция4 | | | Район вылова: | | | | | | | | | | | | | | | Коэффициент пересчета | | | | | | Вес продукции (кг) | | | | Вес продукции (кг) | | | |  |
| Конвенционный район НЕАФК (подрайоны и микрорайоны ИКЕС) | | | | | | РР НАФО (подрайоны и микрорайоны) | | | | | | | Другие районы | |  |
|  |  | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |  | | | | | |  | | | |  | | | |  |
|  |  | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |  | | | | | |  | | | |  | | | |  |
|  |  | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |  | | | | | |  | | | |  | | | |  |
|  |  | | |  | | | | | |  | | | | | | |  | |  | | | | | |  | | | |  | | | |  |
| **ЧАСТЬ B: Только для служебного пользования – заполняется государством флага** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **Государство флага судна должно ответить на следующие вопросы, указав «Да» или «Нет» в соответствующей графе** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Конвенционный район НЕАФК** | | | | | | | | **РР НАФО** | | |  |
| **Да** | | | | | **Нет** | | | **Да** | | **Нет** |  | |
| a) Рыболовное судно, сообщившее об улове, обладало достаточной квотой на каждый заявленный вид | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | |  |  | |
| b) Количество улова на борту было сообщено в установленном порядке, а также было принято во внимание при расчете любых применяемых ограничений на вылов или усилие | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | |  |  | |
| c) Рыболовное судно, сообщившее об улове, имело разрешение на промысел в заявленном районе | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | |  |  | |
| d) Присутствие рыболовного судна в заявленном районе промысла подтвержденоданными системы мониторинга судна. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | |  | |  |  | |
| **Подтверждение государства флага: *Подтверждаю, что вышеприведенная информация по имеющимся у меня сведениям и, по моему убеждению, является полной, точной и корректной.*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **ФИО и должность:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Дата:** | | | | | | | | | | |  |
| **Подпись:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Печать:** | | | | | | | | | | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  |
| **ЧАСТЬ C: Только для служебного пользования – заполняется государством порта**  **Примечание: Разрешение компетентных органов государства порта НАФО на выгрузку, перегрузку или осуществление иных портовых операций** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **Название государства порта** | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **Разрешение:** | | **Есть:** |  | | | | | | | | | | **Нет:** | | |  | | | | | | | **Дата:** | | | | |  | | | | |  |
| **Подпись:** | | | | | | | | | | | | **Печать:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **1Рыболовные суда без номера IMO должны указать свой внешний регистрационный номер**  **2При необходимости нужно использовать дополнительный формуляр или формуляры**  **3Коды видов ФАО – НЕАФК ПриложениеV – НАФО Приложение II**  **44Описание продукции– НЕАФК Дополнение I к Приложению IV - НАФО Приложение II.K** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |

**COM Doc 18-11**

**Рассылка информации о нарушениях**

Был изменен порядок рассылки уведомления о нарушениях, для того, чтобы инспекционные власти порта могли быть осведомлены о нарушениях, выявленных в море.

## Статья 37 – Процедуры в отношении нарушений

**Обязанности Исполнительного секретаря**

4.Исполнительный секретарь незамедлительно направляет письменное уведомление о нарушении другим Договаривающимся сторонам в рамках Схемы, **включая копию отчета о результатах инспекторской проверки, согласно Приложению IV.B.**

**5. Исполнительный секретарь незамедлительно направляет всем Договаривающимся сторонам уведомление о совершенном конкретным судном нарушении.**

**6.По запросу Договаривающейся Стороны, в чей порт направилось судно на выгрузку в связи с выявленным нарушением, Исполнительный Секретарь незамедлительно передает этой Договаривающейся Стороне копию отчета о результатах инспекторской проверки, согласно Приложению IV.B.**

**COM Doc 18-13**

**Подача отчетности в случае единичной поимки акул**

В пункт 1. Статьи 12 добавлен новый подпункт (b),изменяется нумерация подпунктов Статьи:

## Статья 12 – Сохранение и регулирование запаса акул

## Обязанности Договаривающихся Сторон

1. Каждая Договаривающаяся Сторона должна:

**(a):** В соответствии с процедурами подачи данных, изложенными в статье 28, направлять информацию обо всех уловах акул, включая имеющиеся исторические данные

**(b): обязать наблюдателей регистрировать уловы, содержащие полярную акулу, включая количество пойманных экземпляров, предполагаемый вес, измеренную длину (предполагаемую длину, если выполнить измерение не представляется возможным) пол, состояние пойманных экземпляров (в живом состоянии, не в живом, состояние неизвестно)за одно траление или постановку орудия лова для каждого экземпляра полярной акулы.**

В подпункт (g) пункта 6 Статьи 28 внесены следующие изменения:

…

(g) вылов видов, перечисленных в Приложении I.C, для которых общий вес рыбы на борту в живом весе составляет менее 100 кг, может обозначаться в отчете под 3-буквенным кодом «МZZ» (неопределенная морская рыба), за исключением акул. Все акулы по возможности должны быть определены до уровня вида, а информация по ним должна передаваться с использованием соответствующего виду 3-буквенного кода, указанного в Приложении I.C**или, если отсутствует в Приложении I.C, в перечне видов ASFIS ФАО.** Если конкретный вид акулы установить невозможно, то акулы фиксируются в рапорте как крупные акулы (SHX), либо как катрановые акулы (DGX) в зависимости от конкретного случая согласно 3-буквенному коду, указанному в Приложении I.C.**Предполагаемый вес акул за одно траление или постановку орудия улова должен быть зарегистрирован.**

**COM Doc 18-17**

**Меры по сохранению запаса полярной акулы**

Было принято решение дополнить пункт 1 Статьи 12 пунктами (d) и (e) следующего содержания:

Статья 12 – Сохранение и регулирование запаса акул

Обязанности Договаривающихся Сторон

1. Каждая Договаривающаяся Сторона должна:

…

**(d) запретить рыболовным судам под своим флагом вести специализированный промысел полярной акулы (*Somniosusmicrocephalus*)в РР НАФО.**

**(e) требовать, от судов, находящихся под её флагом, предпринимать все разумные усилия для снижения случайных уловов и смертности, и, в случае поимки акул находящихся в живом состоянии, отпускать в естественную среду обитания с наименьшими повреждениями.**

**COM Doc 18-12**

**Прилов камбалы-ерша при промысле желтохвостой камбалы**

Было принято решение **вернуть текст** из сноски 14 Приложения 1 А Мер НАФО в Статью 6.3 в виде дополнительного пункта (f).

Статья 6

**Предельные значения для видов, указанных в Приложении I.A, оставляемых на борту в качестве прилова**

3. Каждая Договаривающаяся Сторона должна следить за тем, чтобы ее суда, включая суда, зафрахтованные в соответствии с положениями статьи 26, ограничивали хранение на борту видов, добытых в качестве прилова, до максимального уровня, указанного ниже:

…

(e) после того как специализированный промысел окуня в микрорайоне 3М был закрыт в соответствии со статьей 5.5(d): 1250 кг или 5%, в зависимости от того, что из них больше**; и**

**(f) в случае ведение специализированного промысла желтохвостой камбалы микрорайонов 3LNO: 15% камбалы-ерша; в случае прилова других видов, применяются положения Статьи 6.3 (d)**

**Неофициальный перевод подготовлен Баренцево-Беломорским ТУ Росрыболовства.**

**В случае возникновения вопросов или различного толкования текста настоящего документа следует руководствоваться оригиналом «Мер по сохранению и принуждению» НАФО на 2019 г.**